

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 21 (1931)  
**Heft:** 37  
  
**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Bilder aus der Berner Woche



Aus dem Kanton Uri. Gurnellen im Reußtal, im Hintergrund die Windgälle. Phot. Kretschmer & Ott, Zürich.





Bild rechts:  
Von der eng-  
lischen  
Finanzkrise.  
König Georg V.  
von England  
bei seiner neue-  
sten Rückkehr  
nach London. Zur  
Rechten des Kö-  
nigs steht ein  
Major der Ehren-  
garde der Hoch-  
länder von Su-  
therland; hinter  
dem König, mit  
der Mütze, ist  
Prinz Georg, der  
zweite Sohn des  
Königs.



Der bekannte amerikanische Zei-  
tungsmagnat Randolph Hearst hält  
sich gegenwärtig in Bad Nauheim  
zur Kur auf. Neben ihm steht die  
amerikanische Filmdarstellerin  
Marion Davis. Atlantic-Photo.

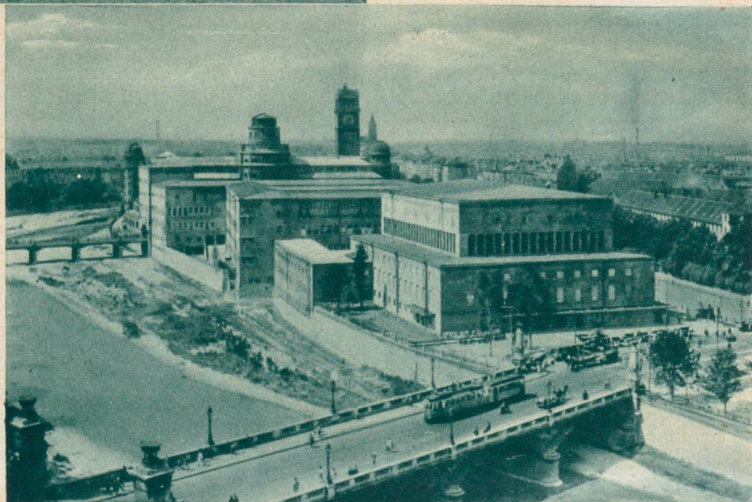
Das Gesicht eines Krieges der Zukunft. Mitrailleure in Gasmasken modernster Konstruktion bei den diesjährigen englischen Sommer-Manövern in Aldershot. Diese Manöver umfassen keine großen Truppenmassen; dieses Jahr, mit dem größten Kontingent seit dem Kriege, nur ca. 15.000 Mann. Hingegen werden hierbei jeweils die neuesten „Errungenschaften“ der Kriegstechnik vorgeführt, die für einen zukünftigen technischen und chemischen Krieg immer größere Bedeutung erlangen. Phot. Keystone.



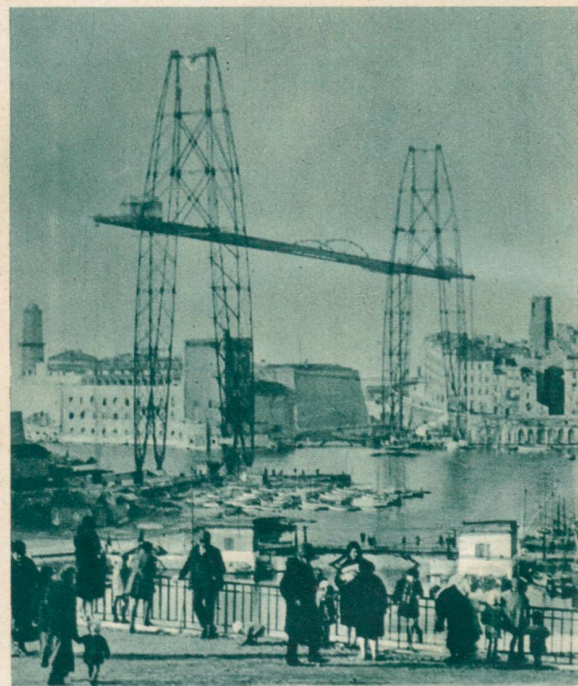
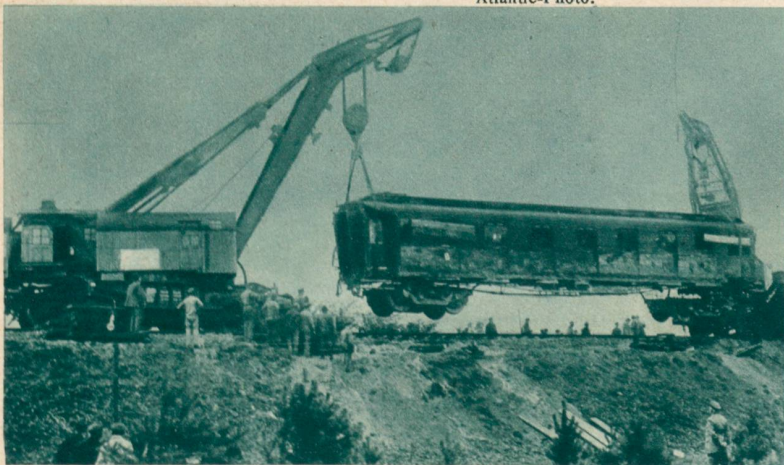
Zum neuen Nationalen Kabinett in England. Phot. Keystone  
Die Menschenmenge, die am 24. August auf den Ausgang der vor-  
bereitenden zweistündigen Audienz wartet, welche die drei Partei-  
führer, Baldwin, MacDonald und Sir Herbert Samuel, beim König  
hatten.

Unten: Von den Aufräumarbeiten vom Eisenbahn-  
unglück bei Jüterbog.

Die gestürzten Wagen des verunglückten D-Zuges Basel—Frankfurt—  
Berlin werden durch riesige Krane gehoben und abtransportiert.  
Atlantic-Photo.



Der Neubau des Deutschen Museums in München wurde kürzlich fertig-  
gestellt. Atlantic-Photo.



Eine eigenartige Brücke über der Hafeneinfahrt von  
Marseille. Die Brücke mußte so hoch gebaut werden,  
um die großen Dampfer durchzulassen. Aller Verkehr  
wird mit Lifts in die Höhe gehoben und in gleicher  
Weise auf der andern Seite wieder heruntergelassen.  
Phot. International Graphic.

Bild links:  
Der aus dem Meer gehobene Unglücksdampfer «Phi-  
li-  
bert» wurde neulich, wie unser Bild zeigt, nach St. Na-  
zaire zurückgeführt.





#### Eigenartiger Straßenbahn-Unfall in New York.

Ein Tramwagen raste, anscheinend durch Unvorsichtigkeit des Führers, in eine Droguerie und zertrümmerte eine Gebäudeecke. Der Unfall forderte 25 Schwerverletzte.

P. u. A. Photo.



#### Englisches Riesenflugboot über Zentralafrika.

Der bekannte Pilot Sir Alan Cobham begann in diesem Fahrzeug letzthin einen Forschungsflug nach Zentralafrika, im Auftrag der englischen Regierung. Im Vordergrund der Pilot am Ruder des zusammenfaltbaren Gummiboots, das er für den Flug für alle Fälle mitnahm. Phot. Keystone.

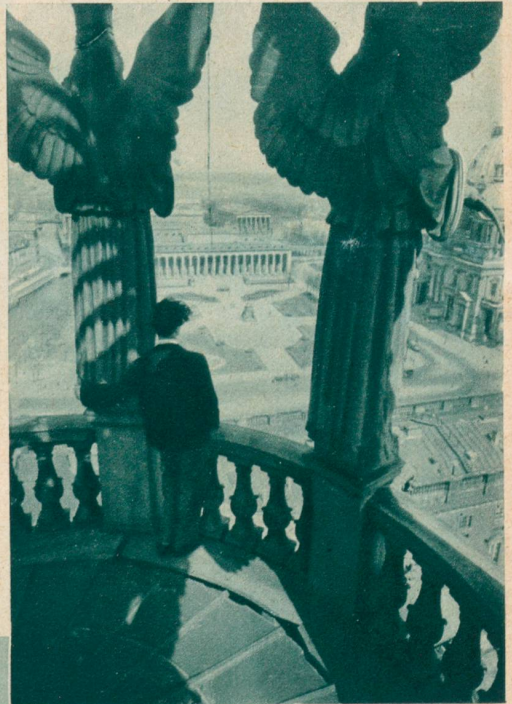


#### Der letzte Waffenschmied von England, Mr. Rex,

in seinem Geschäft an der Neu-Oxford-Straße in London. Er hat keine Ritter als Kunden, versorgt hingegen alle Theater und Filmhersteller mit seinen Rüstungen, die sie für ihren Kampf ums Dasein brauchen. Phot. Intern. Graphic.



Nordafrikanischer Ausstellungsturm in der Kolonial-Ausstellung in Paris bei Nachtbeleuchtung. Bild eines Schweizer Amateur-Photographen aus Buchs (Werdenberg, Kanton St. Gallen). Phot. Ed. Hüri, Buchs

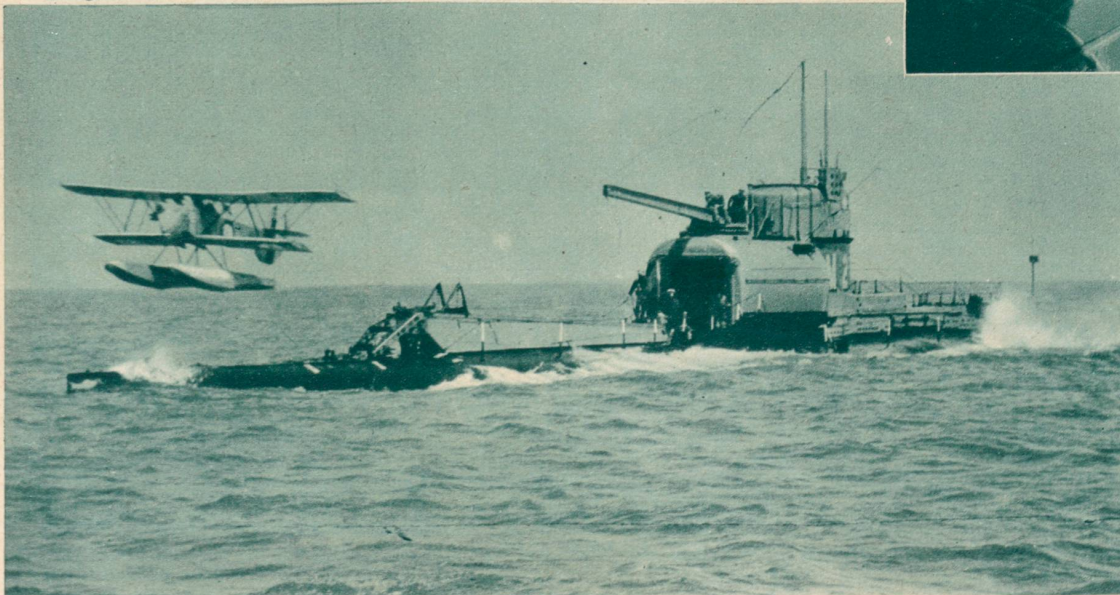


#### Aussicht von der Engelsburg in Berlin,

der 76 Meter hohen Kuppel des Berliner Schlosses, der ehemaligen kaiserlichen Residenz. Rechts ist der neue Berliner Dom, der unter dem Ex-Kaiser an Stelle des architektonisch wertvolleren alten Domes erstellt wurde. Das erste Gebäude mit der Säulereihe, das im Hintergrund den Lustgartenplatz abschließt, ist das Alte Museum, das Berlins wertvollste Sammlung enthält, mit den berühmten Meisterwerken Ägyptens, Griechenlands und Roms. Der Bau mit dem Säulengang, rechts dahinter, auf der Anhöhe, ist die Nationalgalerie mit den Sammlungen der neueren Malerei.

Phot. Wide World, Berlin.

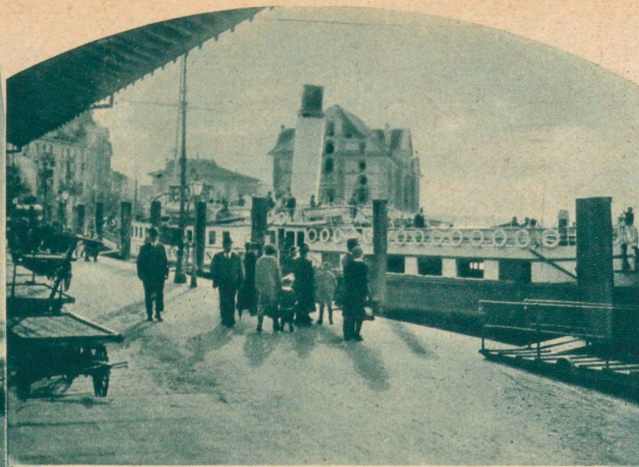
Unteres Bild: Das erste Unterseeboot der Welt mit Flugzeug an Bord. Das Bild stammt von den ersten Aufnahmen, die mit Erlaubnis der englischen Admiralität gemacht werden durften. Der winzige Parnall-Zweitzer, das kleinste existierende Wasserflugzeug, wird mittels Katapult-Vorrichtung abgeschossen und nach beendigem Flug in einem Hangar an Bord des U-Bootes untergebracht.







Aus Alt - St. Gallen. Zeughausgasse mit  
St. Laurenzenkirche im Hintergrund.  
Phot. J. Wellauer, St. Gallen.

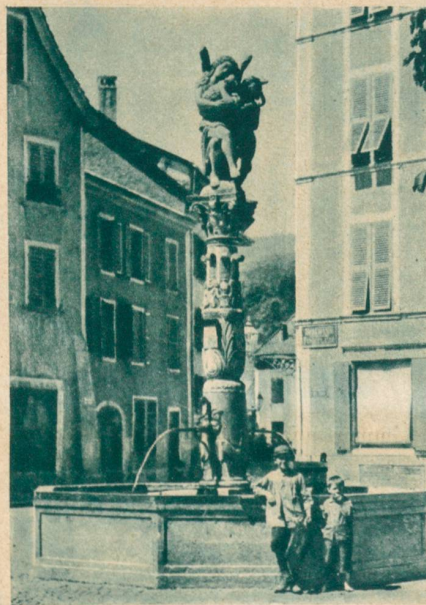


Am Hafen von Rorschach (Kt. St. Gallen) mit dem  
alten Kornhaus (hinter dem Dampfer).  
Phot. J. Wellauer, St. Gallen.

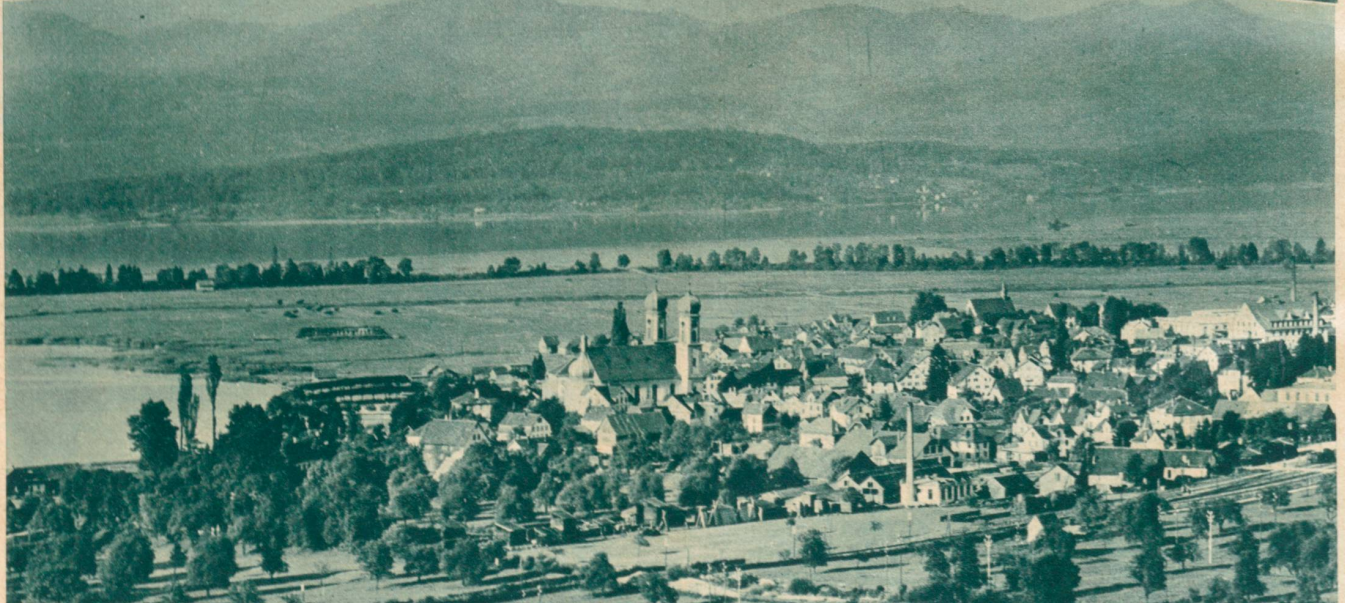
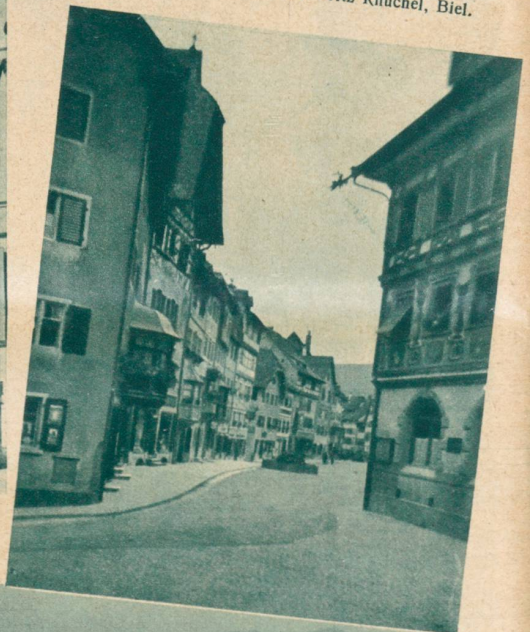


Vom malerischen Ringplatz in Alt - Biel.  
Phot. Fritz Knuchel, Biel.

## Städtebilder



Alter Brunnen in Biel.  
Photo Wilh. Gallas, Zürich.



Blick auf Lachen am obern Zürichsee, im Hintergrund in der Mitte der bekannte Bachtel (X), die höchste Erhebung des Zürcher  
Oberlandes (1119 Meter)

Bild Mitte links: Motiv aus Aarau, im Hintergrund der interessante Turm der christkatholischen Kirche.  
Bild Mitte rechts: Hauptstraße in Stein a. Rh., im Vordergrund rechts das alte Rathaus.

Photo Wellauer, St. Gallen.  
Phot. Wellauer, St. Gallen.